



Reading Recovery®

DESCUBRIENDO LA LECTURA FUNCIONA



ELEVA EL APRENDIZAJE DE LOS ALUMNOS DE PRIMER GRADO QUE PRESENTAN DIFICULTADES EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA Y RECIBEN ENSEÑANZA EN ESPAÑOL

- **Desarrolla la capacidad de sus maestros bilingües**
- **Provee intervenciones equitativas y de alta calidad en lectoescritura**
- **Establece una manera sistemática para mejorar la lectoescritura a nivel de toda la escuela**

Para que esto suceda en su escuela, se necesita el conocimiento y la experiencia de maestros capacitados en el programa de Descubriendo la Lectura (DLL), la reconstrucción en español de "Reading Recovery." Además de realizar intervenciones con niños de primer grado, los maestros de DLL trabajan en diferentes capacidades utilizando su conocimiento especializado para apoyar al sistema educativo a nivel distrito, escuelas y salones de clases.

Para los alumnos que presentan dificultades en el aprendizaje de la lectoescritura, la capacitación profesional de los maestros es la mejor inversión. Este aprendizaje intensivo y de alta calidad está basado en teorías de procesos de desarrollo de lenguaje, lectura y escritura que ayuda a alcanzar resultados extraordinarios.

Diseñado para alumnos de primer grado que tienen dificultad aprendiendo a leer y a escribir, Descubriendo la Lectura provee apoyo a los salones de clases en donde el lenguaje de enseñanza es el español. Los alumnos se reúnen individualmente por 30 minutos al día con un maestro especializado por un promedio de 12 a 20 semanas. Durante esta corta intervención, los estudiantes aceleran su progreso para alcanzar al resto de sus compañeros y poder trabajar independientemente en el salón. Los niños reciben una base sólida en lectoescritura, permitiéndoles mejorar sus conocimientos en lenguaje y en las destrezas de lectoescritura tanto en el inglés como en español.

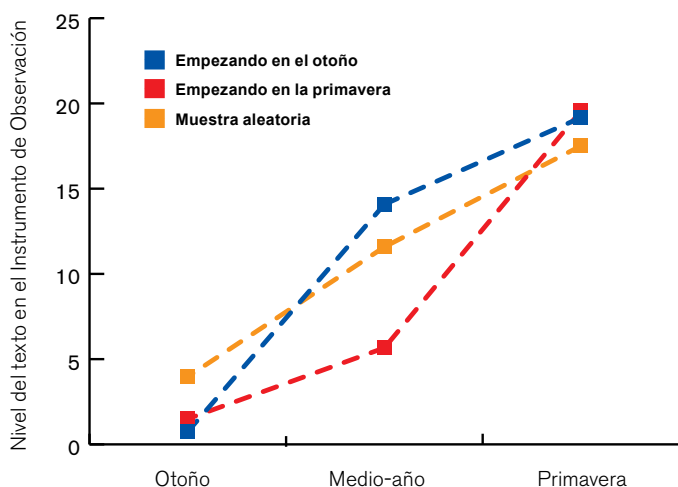
Descubriendo la Lectura logra resultados sin precedentes con los alumnos que necesitan enseñanza suplementaria de lectoescritura.

Investigaciones en Descubriendo la Lectura documentan los siguientes beneficios para los estudiantes y las escuelas:

- Acelera el aprendizaje del estudiante para alcanzar el nivel del grado.
- Reduce el número de niños recomendados para educación especial.
- Facilita la identificación temprana de alumnos que necesitan servicios adicionales.
- Elimina o reduce significativamente las diferencias en el aprovechamiento académico entre grupos raciales, étnicos o socioeconómicos.
- Disminuye la retención de estudiantes de primer grado.

NIVEL DE TEXTO

Nivel de desempeño de estudiantes de Descubriendo la Lectura en comparación a los estudiantes de primer grado a nivel nacional



Source: International Data Evaluation Center 2016-17 Summary Report

APRENDIZAJE

Descubriendo la Lectura es una intervención lingüística y culturalmente apropiada para estudiantes que reciben enseñanza en español. Los niños llegan a la escuela con diversas oportunidades de aprendizaje. Generalmente, otros métodos de intervención simplifican el contenido y disminuyen el paso del aprendizaje. Sin embargo, los estudiantes con diversos estilos de aprendizaje necesitan alcanzar y mantenerse en el nivel promedio de su clase.

Los estudiantes utilizan sus conocimientos acerca del lenguaje y la lectoescritura en un idioma y lo aplican al otro, especialmente cuando los idiomas comparten sistemas similares de escritura, como el inglés y el español. La lectura en español promueve un alto rendimiento en la lectura en inglés. Descubriendo la Lectura se concentra en las fortalezas y en la diversidad de los estudiantes—su cultura y lenguaje e individualiza la enseñanza para cada niño.

La intervención apoya el aprendizaje activo, desarrollando simultáneamente el idioma, la lectura, la escritura y la conciencia fonológica—lo cual promueve el aprendizaje acelerado y desarrolla destrezas en el idioma de enseñanza. El bilingüismo refuerza la relación entre el estudiante y su familia, su cultura y la comunidad. Esto se considera un beneficio y resulta en un modelo educativo de bilingüismo.

DESARROLLO PROFESIONAL

Los maestros capacitados en el programa Descubriendo la Lectura son parte de una estructura educativa de tres niveles que incluye universidades, centros de entrenamiento regionales y escuelas. La facultad universitaria apoya a los centros de entrenamiento de maestros localizados en escuelas y distritos a nivel local y nacional.

Los maestros de Descubriendo la Lectura desarrollan conocimientos especializados que les permite saber cómo deben apoyar a los alumnos basados en sus fortalezas y necesidades. ¿A qué se debe? Se debe a que el entrenamiento en Descubriendo la Lectura integra la teoría con la práctica en un curso semanal a nivel maestría durante todo un año académico. Para maestros previamente entrenados en “Reading Recovery,” se requiere un curso adicional especializado en las diferencias lingüísticas entre los idiomas. Después del primer año de entrenamiento, los maestros participan en un mínimo de seis sesiones de capacitación profesional cada año. Los estándares y normas establecidos por Reading Recovery/ Descubriendo la lectura aseguran la calidad del entrenamiento y la experiencia profesional de los maestros.

BENEFICIOS PARA TODA LA ESCUELA

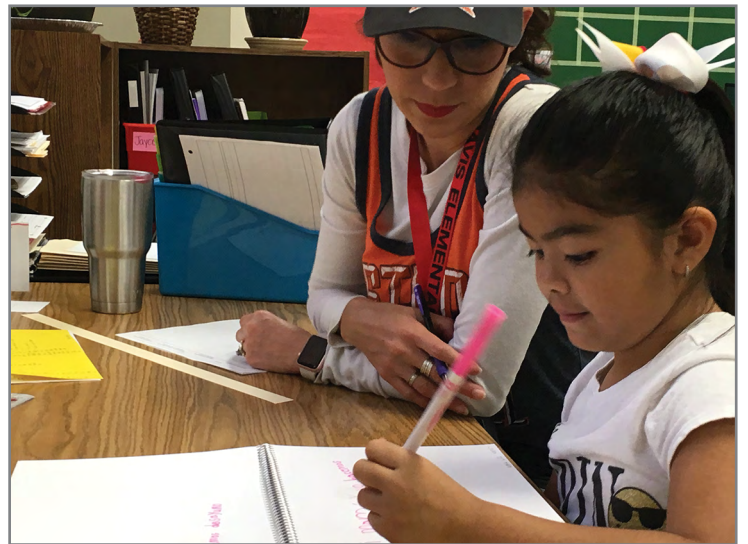
Debido a su profundo entendimiento de las teorías y la enseñanza de la lectoescritura, los maestros y los maestros líderes capacitados en Descubriendo la Lectura se convierten en expertos dentro de sus escuelas y distritos. Típicamente los maestros capacitados en DLL trabajan una parte del día en Descubriendo la Lectura y la otra parte del día en otros roles, como por ejemplo:

- Título I o maestros de lectoescritura en grupos pequeños
- Maestros de salón de clase
- Maestros de educación especial
- Maestros de Inglés como Segundo Idioma (ESL)
- Maestros de capacitación profesional de maestros
- Especialistas en lectoescritura
- Coordinadores
- Miembros del equipo de liderazgo
- Facilitadores para la resolución de conflictos
- Mentores

Como parte de un sistema coherente para el mejoramiento continuo, los maestros de Descubriendo la Lectura proveen apoyo a los maestros del salón y a su vez, los maestros líderes apoyan a los maestros de Descubriendo la Lectura, impactando así al sistema escolar. **Anualmente, los maestros trabajan con 8 alumnos de DLL y adicionalmente con un promedio de 40 estudiantes.**

INTERVENCIÓN EQUITATIVA BASADA EN EVIDENCIA

Descubriendo la Lectura cumple con los requisitos de intervención/instrucción (RTI) y de los sistemas múltiples de apoyo (MTSS) ya que provee enseñanza individualizada de acuerdo a las necesidades de los estudiantes. La intervención se enfoca en la detección temprana de dificultades en la adquisición de la lectoescritura y la intervención temprana. Los maestros documentan el progreso de los niños a través de evaluaciones formativas diarias y evaluaciones periódicas formales. Los maestros apoyan a todos los niños, incluso los que tienen un plan individual (IEP) en lenguaje y lectoescritura, reduciendo el número de niños referidos a educación especial.



15.5 MILLONES

Se estima que el número de niños hispanos en las escuelas públicas aumente de 12.5 millones en el 2013 a 15.5 millones para el 2024, representando 29% del número total de niños matriculados en las escuelas para el año 2024.

3.8 MILLONES

En el 2013-14, el español fue el idioma utilizado en los hogares de 3.8 millones de alumnos que aprenden inglés como segundo idioma, representando aproximadamente 77% de todos los estudiantes para quienes el inglés es su segundo idioma.

Fuente: National Center for Educational Statistics

Las investigaciones indican que utilizar, en vez de reprimir el primer idioma del niño, hará que la transición al inglés sea más fácil.

Muchos niños aprendiendo inglés como segundo idioma presentan dificultades por falta de acceso a instrucción individualizada y de alta calidad, adaptado a sus necesidades.

Fuente: NPR 5 Million Voices Series

DESCUBRIENDO LA LECTURA FUNCIONA ...

PARA LOS MAESTROS

Ser maestro de Descubriendo la Lectura es tener un compromiso con el aprendizaje continuo. DLL es la intervención más efectiva que he visto. Es individualización y aceleración en su máxima expresión - comenzando con una observación detallada de los conocimientos del niño, DLL individualiza la instrucción y acelera el aprendizaje en lectoescritura y lenguaje, en un ambiente acogedor y a su vez riguroso. Los componentes de lo que parece ser una simple lección de lectoescritura son todo menos simples - ¡son poderosos!

— Laura Orteza, Maestra de Descubriendo la Lectura y Especialista en Lectoescritura K-1, Denton, TX



¡Observar una lección de DLL me abrió los ojos- la intensidad e intención dedicada a la instrucción es increíble! Pude observar que que cada acción del maestro afecta el progreso de cada niño. A través de la colaboración establecida con los maestros de Descubriendo la Lectura, aprendí nuevas estrategias para apoyar a mis alumnos en el salón. Nuestra colaboración asegura la formación de lectores estratégicos y motivados.

— Omar Masis, Maestro de 1er grado, Blair Elementary, Waukesha, WI



PARA LOS ADMINISTRADORES

Descubriendo la Lectura es la intervención más efectiva que tenemos para los niños que hablan español. Responde completamente a sus necesidades y promueve el desarrollo de destrezas emergentes en lectoescritura. Además nos enseña a reflexionar sobre nuestra práctica a responder a las necesidades de cada estudiante.

— Kate Ellison, Directora, Washington Elementary School, Evanston, IL

La alta capacitación de un maestro hace la diferencia en el aprendizaje de los alumnos, especialmente con los niños que presentan dificultades al aprender a leer y escribir. Los maestros que reciben este entrenamiento experimentan una gran transformación en sus conocimientos sobre la enseñanza de la lectoescritura emergente. No me puedo imaginar el no tener Descubriendo la Lectura como parte vital de nuestro programa de intervención para apoyar a los niños de primer grado que lo necesitan y que reciben enseñanza en español.

— Mary Helen Martin, Coordinadora del Programa y Directora de Currículo Elemental, Denton, TX

Las investigaciones indican que Descubriendo la Lectura es la intervención más poderosa que las escuelas pueden proveer a los niños que tienen dificultades en aprender a leer y escribir en español. DLL transforma las vidas de los estudiantes y de los maestros a través de un intenso y continuo desarrollo profesional. Los maestros de DLL adquieren conocimientos profundos sobre los procesos de lectoescritura y lenguaje que además de enseñar DLL, continuamente impactan su enseñanza y trabajo diario con otros grupos de niños. Los maestros de DLL colaboran con los maestros de salón y otros especialistas para profundizar sus conocimientos sobre los procesos de aprendizaje de la lectoescritura emergente.

— Alma Durán, Directora Bilingüe, Pasco, WA

FOR PARENTS

Descubriendo la Lectura ha ayudado a mi hija a participar más en sus actividades escolares. Hemos notado que su trabajo escolar ha estado progresando a través del año. Su auto-estima y su seguridad ha estado progresando también. ¡Gracias!

— Gilberto Medina, padre de Samantha "Sammy" Medina, estudiante de Descubriendo la Lectura, Dewey Elementary School, Evanston, IL

